

répercussions sur les négociations collectives. Le chef du NPD a prétendu que la lutte contre l'inflation au Canada est inutile parce que les augmentations de prix ont été moins importantes ici qu'à l'étranger. Là encore, il s'agit d'un résultat qu'on ne peut imputer qu'aux politiques économiques du gouvernement.

M. l'Orateur suppléant (M. Laniel): A l'ordre. Comme il est dix heures, il est de mon devoir d'informer la Chambre en vertu de l'article 58(11) du Règlement que les délibérations sur la motion dont est saisie la Chambre sont censées être terminées.

LA MOTION D'AJOURNEMENT

Une motion d'ajournement de la Chambre, aux termes de l'article 40 du Règlement, est censée avoir été présentée.

LES PÊCHES—L'ÉPUISEMENT DES RESSOURCES MARINES— LES ENTRETIENS AVEC L'UNION SOVIÉTIQUE

M. Walter C. Carter (Saint-Jean-Ouest): Monsieur l'Orateur, le 10 novembre, comme le rapporte le hansard à la page 1048, j'ai posé au ministre des Pêches et des Forêts (M. Davis) la question suivante:

Peut-il nous dire s'il a réussi à entamer des pourparlers avec l'Union soviétique au sujet de l'épuisement de nos ressources marines? Si oui, quand les réunions auront-elles lieu?

Le ministre a répondu alors qu'aucune réunion n'était prévue, au moins jusqu'à cette date du 10 novembre. Cette réponse nous a grandement étonnés parce que d'après une déclaration que le ministre avait faite et que rappelait le *Daily News* de Saint-Jean, nous avions raison de croire qu'il avait entrepris certaines démarches en vue d'organiser des rencontres avec le gouvernement soviétique aux fins d'en arriver à une entente sur un moyen quelconque de contrôler et d'assurer la conservation de nos ressources marines. Je suis certain que la Chambre se rend compte que nous courons le grave danger d'épuiser les ressources en poisson de nos eaux territoriales de la côte est. Selon les scientifiques, et le ministre en convient dans le hansard, si rien n'est fait dans les dix prochaines années pour imposer un contrôle de l'exploitation, la morue pourrait devenir une friandise rare.

• (10.00 p.m.)

M. Bell: C'est déjà le cas.

M. Carter: Le député de Gander-Willington (M. Lungrigan) a fréquemment soulevé cette question ici. Nous avons exhorté le ministre à rencontrer les pays membres de la CIPAN afin de convenir avec eux d'un type quelconque de contrôle. Depuis dix ans, malgré des méthodes améliorées, les quantités de morue capturée à Terre-Neuve ont diminué de 50 p. 100. Au cours de la même période, c'est-à-dire de 1958 à 1968, les pêches réalisées sur le Grand Banc de Terre-Neuve ont augmenté d'environ

[M. Mahoney.]

700 p. 100 du fait des possibilités accrues des bateaux étrangers. Ceci, évidemment, au détriment des Terre-Neuviens et de tous les pêcheurs de la côte est.

Il y a quelque temps, quand nous avons appris que le ministre allait rencontrer la délégation soviétique pour discuter de méthodes de conservation et de contrôle de l'exploitation de la côte ouest, nous avons cherché à savoir pourquoi la conférence se limitait à cette région. Depuis lors, le ministre a déclaré qu'il avait bien l'intention d'avoir des conversations similaires avec l'Union soviétique pour la côte est.

Monsieur l'Orateur, j'aimerais savoir ce soir quels sont les projets du ministre et du gouvernement à l'égard de ce qui se passe actuellement sur notre côte est.

Des voix: Bravo!

M. Carter: Nos ressources marines sont ravagées et diminuent de façon effrayante. A Terre-Neuve, alors que nos prises diminuent, celles de l'Union soviétique, de l'Allemagne de l'Est et autres pays européens vont en augmentant. Monsieur l'Orateur, comme je n'ai que sept minutes de parole, je demanderais sans plus attendre au ministre ce qui va arriver aux pêcheries de la côte est si le gouvernement ne fait rien pour mettre fin à ce pillage.

Je sais que le ministre n'a que trois minutes pour me répondre et c'est pourquoi je lui demande de nous faire connaître les projets et les intentions du gouvernement. J'espère qu'il nous dira s'il prévoit rencontrer les Russes, les Allemands de l'Est et les représentants d'autres pays du monde qui sont en train de piller nos pêcheries atlantiques. Quand ces réunions auront-elles lieu? L'Est du Canada sera-t-il représenté? Je l'ai demandé déjà, quand ces instances seront-elles faites? Le ministre dira probablement qu'une conférence sur le droit de la mer est prévue prochainement. Nous prétendons que cette conférence n'aura pas lieu avant cinq autres années et qu'il sera peut-être alors trop tard pour venir en aide aux pêches de la côte est.

L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts): Monsieur l'Orateur, le député de Saint-Jean-Ouest (M. Carter) a raison de croire que nous cherchons à avoir des entretiens bilatéraux avec les Russes, c'est-à-dire des entretiens entre le Canada et l'URSS seulement, sur les problèmes communs de l'Atlantique Nord: industrie de la pêche et, notamment, des pêches destructives.

Je me suis entretenu avec la délégation russe qui est venue au Canada, après plusieurs démarches préliminaires de notre part, pour discuter de la situation sur la côte ouest, et c'est alors que j'ai proposé une telle réunion. Mes interlocuteurs m'ont laissé entendre qu'ils seraient disposés à discuter particulièrement cette question avec nous. Bien sûr, nous allons suivre la situation de près. En ce moment, je ne saurais indiquer dans ma réponse que les Russes acceptent pareilles réunions. Nous allons continuer d'insister pour que des réunions de ce genre aient lieu.